

External video unit
510-31001



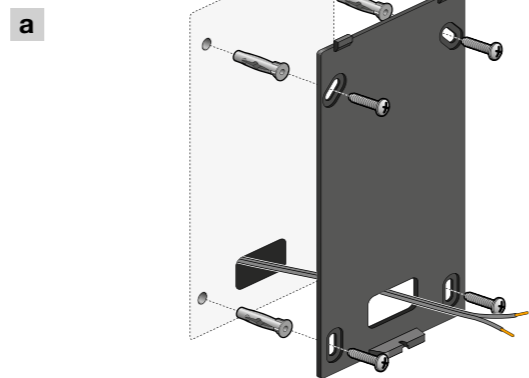
4 year warranty

- EN** External video unit, 2-wire, for surface mounting, 1 bell button
- NL** Videobuitenpost, 2-draads, voor opbouw, 1 belknop
- FR** Poste extérieure vidéo, bifilaire, pour montage en surface, 1 bouton de sonnette
- DE** Video-Außensprechstelle, 2-adrig, für Aufputzmontage, 1 Klingelknopf
- DK** Ekstern videodørtелефон, 2-tråds, til påbygning, 1 dørklokke
- SE** Extern videoenhet, 2-trådig, för ytmontering, 1 ringklocksknapp
- NO** Ekstern kameraenhet, 2-wire, til overflatemontering, 1 ringeknapp
- IT** Unità video esterna, 2 fili, per montaggio a parete, 1 pulsante per campanello
- PL** Zewnętrzna jednostka wideo, 2-przewodowa, do montażu natynkowego, 1 przycisk dzwonka
- SK** Externá video jednotka, 2-vodičová, na povrchovú montáž, 1 tlačidlo zvončeka

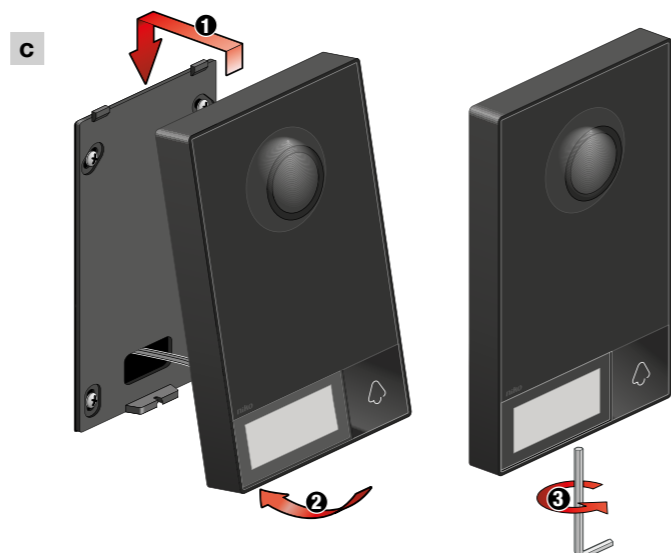
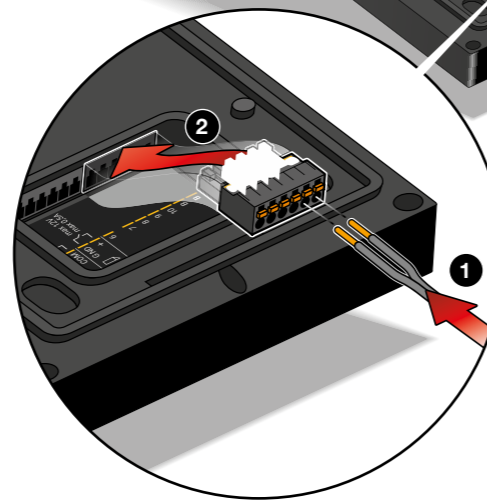
Installation

⚠ POWER – OFF

Instalatie / Installation / Installation / Installation / Installation / Installasjon / Installazione / Instalacia / Inštalácia

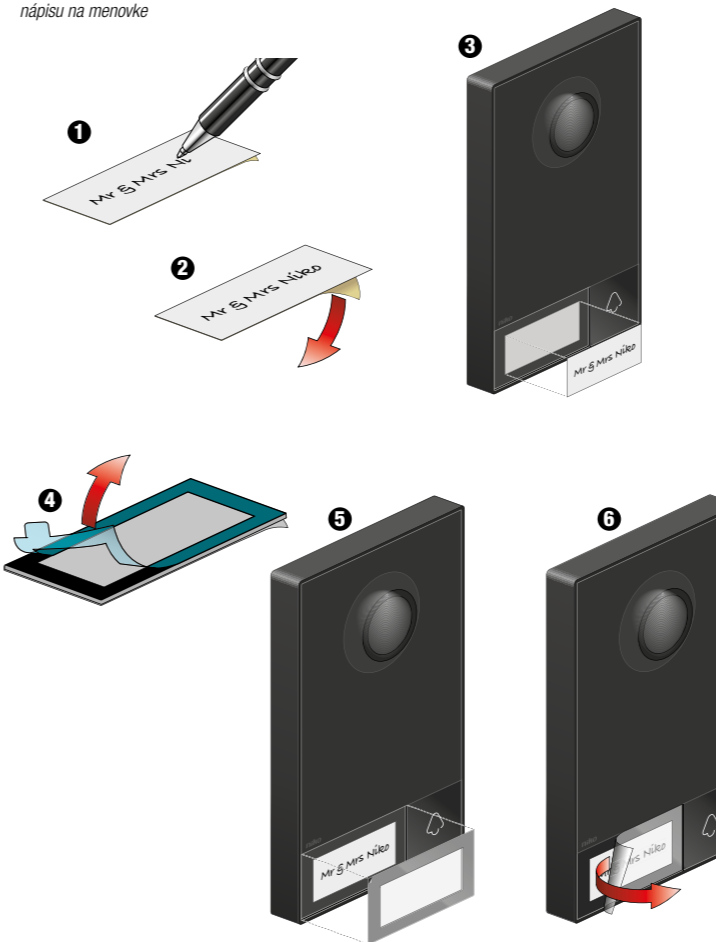


Wire section \varnothing	max. m
$\varnothing 0,25 \text{ mm}^2$	max. 50 m
$\varnothing 0,5 \text{ mm}^2$	max. 100 m
$\varnothing 1 \text{ mm}^2$	max. 200 m
$\varnothing 1,5 \text{ mm}^2$	max. 300 m



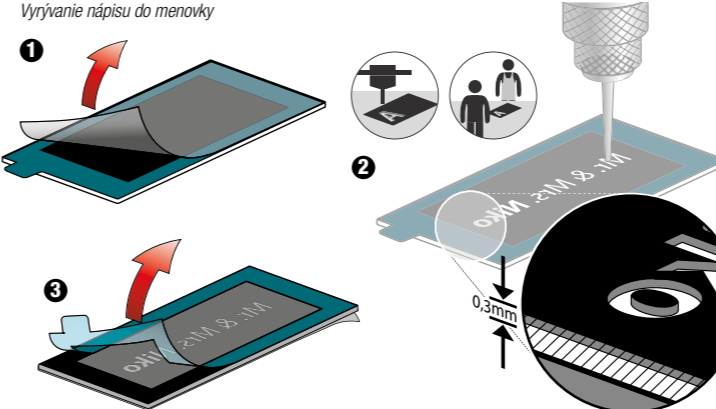
Writing the nameplate

naamplaatje maken / Écrire la plaque / Namensschild erstellen / Udfydning af navneskiltet / Skriva namnskylten / Tekst på navneskiltet / Scrittura della targhetta / Zapisywanie tabliczki znamionowej / Vyhotovenie nápisu na menovke



Engraving the nameplate

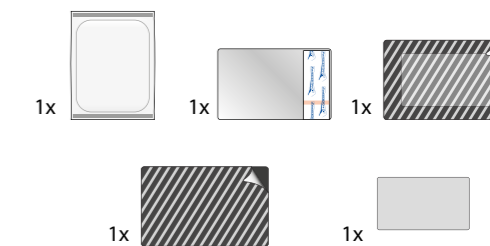
naamplaatje graveren / Graver la plaque / Namensschild gravieren / Indgravering af navneskiltet / Gravera namnskylten / Graving på navneskiltet / Incisione della targhetta / Grawerowanie tabliczki znamionowej / Vyrývanie nápisu do menovky



Removing the nameplate

naamplaatje verwijderen / Retirer la plaque / Namensschild entfernen / Fjernelse af navneskiltet / Ta bort namnskylten / Fjerning av navneskiltet / Rimozione della targhetta / Usuwanie tabliczki znamionowej / Odstraňovanie menovky

Order the replacement nameplate and removal tool:
article number 510-81001



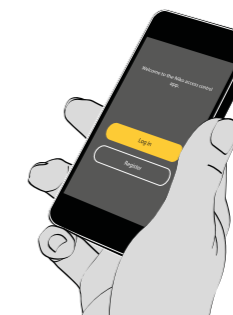
Settings

⚠ POWER – ON

Instellingen / Réglages / Einstellungen / Indstillinger / Inställningar / Innstillinger / Impostazioni / Ustawienia / Nastavenia

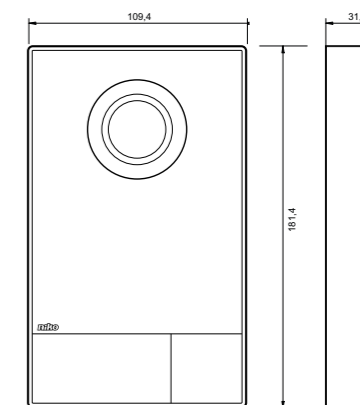


AND/OR



Dimensions

Åfmetingen / Dimensions / Abmessungen / Dimensioner / Mått / Dimensjoner / Dimensioni / Wymiary / Rozmery



⚠ **Niko strongly advises you to connect the door lock to the access control module**
 Niko raadt sterk aan om het deurslot aan te sluiten op de toegangscontrolemodule
 Niko vous recommande de connecter la gâche de la porte au module de commande d'accès
 Niko empfiehlt dringend, das Türschloss mit dem Zugangskontrollmodul zu verbinden
 Niko anbefaler, at dørlåsen forbindes til adgangskontrolmodulet
 Niko rekommenderar starkt att du ansluter dörrlåset till modulen för åtkomstkontroll
 Niko anbefaler sterkt at du kobler dørlåsen til tilgangskontrollmodulen
 Niko raccomanda di collegare la serratura della porta al modulo di controllo accessi
 Niko zdecydowanie zaleca podłączenie blokady drzwi do modulu kontroli dostępu
 Niko dôrazne odporúča pripojiť zámok dverí k vstupovému modulu

Specifications

Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Specifikationer / Specifikationer / Spesifikasjoner / Speci-fiche / Specyfikacje / Technické údaje /

Article number	510-31001
Wiring technique	2-wire
Wire capacity	0,25 – 1,5 mm²
Camera resolution	2 MP
IR range	3 m
Maximum number of door locks	2
Mounting method	surface mounted
Ambient temperature	-20 °C – +50 °C
Colour	black
Dimensions (HxWxD)	181,1 x 109,4 x 31,1 mm
Protection degree	IP54

EN	Troubleshooting
----	-----------------

<i>Problem</i>	<i>Possible cause</i>	<i>Proposed solution</i>
The internal video unit and/or app does not react when the bell button is pressed	The “do not disturb function” is activated on the internal video unit and/or app <p>The wiring is not correct</p>	Turn off the “do not disturb” function <p>Check the wiring scheme</p>
	The internal video unit and/or app is not linked to the external video unit <p>Other cause</p>	Link the internal video unit and/or app to the external video unit by scanning the QR-code <p>Press the reset button on the access control module and reconfigure all devices</p>

The bell button and name plate on the external video unit do not light up during and after start-up	The wiring is not correct	Check the wiring scheme
--	---------------------------	-------------------------

NL	Probleemoplossing
----	-------------------

<i>Probleem</i>	<i>Mogelijke oorzaak</i>	<i>Voorgestelde oplossing</i>
De videobinnenpost en/of app reageert niet wanneer de belknop wordt ingedrukt	De functie 'Niet storen' is geactiveerd op de videobinnenpost en/of app <p>De bedrading is niet correct</p>	Schakel de functie 'Niet storen' uit <p>Controleer het aansluitschema</p>
	De videobinnenpost en/of app is niet gekoppeld aan de videobuitenpost <p>Andere oorzaak</p>	Koppel de videobinnenpost en/of app aan de videobuitenpost door de QR-code te scannen <p>Druk op de resetknop op de toegangscontrolemodule en configureer alle apparaten opnieuw</p>

De belknop en het naamp-laatje op de videobuitenpost lichten niet op tijdens en na het opstarten	De bedrading is niet correct	Controleer het aansluitschema
---	------------------------------	-------------------------------

FR	Résolution des problèmes
----	--------------------------

<i>Problème</i>	<i>Cause possible</i>	<i>Solution proposée</i>
Le poste intérieur vidéo et/ou l’application ne réagissent pas lorsque le bouton-poussoir de sonnerie est enclenché	La fonction « ne pas déranger » est activée sur le poste intérieur vidéo <p>Le câblage n’est pas correct</p>	Désactiver la contrôle « ne pas déranger » <p>Vérifier le schéma de raccordement</p>
	Le poste intérieur vidéo et/ ou l’application n’est pas connecté(e) au poste extérieur vidéo <p>Autre cause</p>	Relier le poste intérieur vidéo et/ou l’application au poste extérieur vidéo en scannant le QR code <p>Appuyer sur le bouton de réinitialisation sur le module de commande d’accès et reconfigurer tous les appareils</p>

Le bouton-poussoir de sonnerie et le porte-étiquette sur le poste extérieur vidéo ne s'allument pas pendant et après le démarrage	Le câblage n'est pas correct	Vérifier le schéma de raccordement
--	------------------------------	------------------------------------

DE	Fehlerbehebung
----	----------------

<i>Problem</i>	<i>Mögliche Ursache</i>	<i>Lösungsvorschlag</i>
Die Video-Innensprech-stelle und/oder die App reagieren nicht, wenn die Klingeltaste gedrückt wird	Auf der Video-Innen-sprechstelle und/oder der App ist die „Nicht stören“-Funktion aktiviert <p>Die Verkabelung ist nicht korrekt</p>	Schalten Sie die „Nicht stören“-Funktion aus <p>Schauen Sie auf dem Schaltplan nach</p>
	Die Video-Innensprech-stelle und/oder die App sind nicht mit der Video-Außen-sprechstelle verbunden <p>Andere Ursache</p>	Verbinden Sie die Video-Innensprechstelle und/oder die App mit der Video-Außensprechstelle, indem Sie den QR-Code scannen <p>Drücken Sie auf dem Zugangskontroll-Modul auf die Reset-Taste und konfigurieren Sie die Geräte neu</p>
Während und nach dem Einschalten leuchten weder die Klingeltaste noch das Namensschild auf der Video-Außen-sprechstelle	Die Verkabelung ist nicht korrekt	Schauen Sie auf dem Schaltplan nach

DK	Fejlfinding
----	-------------

<i>Problem</i>	<i>Mulig årsag</i>	<i>Løsningsforslag</i>
Intern videodørtelefon og/eller app reagerer ikke, når der trykkes på ringklokken	"Forstyr ikke" funktionen er aktiveret på den interne videodørtelefon og/eller appen <p>Forrådnningen er ikke korrekt</p>	Slå "forstyr ikke" funktionen fra <p>Kontrollér tilslutningsdiagrammet</p>

	Intern videodørtelefon og/ eller app er ikke forbundet til ekstem videodørtelefon	Forbind intern videodørtelefon og/eller app til den eksterne videodørtelefon ved at scanne QR-koden
--	---	---

	Anden årsag	Tryk på reset-knappen på adgangs-kontrolmodulet, og konfigurér alle enheder igen
--	-------------	--

Ringklokken og navne-skiltet på den eksterne videodørtelefon lyser ikke under og efter opstart	Forrådnningen er ikke korrekt	Kontrollér tilslutningsdiagrammet
---	-------------------------------	-----------------------------------

SE	Felsökning
----	------------

<i>Problem</i>	<i>Möjlig orsak</i>	<i>Föreslagen lösning</i>
Den interna videoenheten och/eller appen reagerar inte när du trycker på ringklocksknappen	"Stör ej"-funktionen är aktiverad på den interna videoenheten och/eller appen <p>Ledningsdragningen är inte korrekt</p>	Stäng av "stör ej"-funktionen <p>Kontrollera kopplingschemat</p>
	Den interna videoenheten och/eller appen är inte kopplad(e) till den externa videoenheten <p>Annan orsak</p>	Koppla den interna videoenheten och/eller appen till den externa videoenheten genom att skanna QR-koden <p>Tryck på återställningsknappen på åtkomstkontrollmodulen och konfigurera om alla enheter</p>

Ringklocksknappen och namnskyten på den externa videoenheten tänds inte under och efter uppstart	Ledningsdragningen är inte korrekt	Kontrollera kopplingschemat
---	------------------------------------	-----------------------------

NO	Feilsøking
----	------------

<i>Problem</i>	<i>Mulig årsak</i>	<i>Løsningsforslag</i>
Den interne kamer-aenheten og / eller appen reagerer ikke når ringeknappen trykkes inn	«Ikke forstyr»-funksjonen er aktivert på den interne kameraenheten og / eller appen <p>Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført</p>	Slå av «ikke forstyr»-funksjonen <p>Sjekk koplings skjemaet</p>
	Den interne kameraenhet-en og / eller appen er ikke koblet til den eksterne kameraenheten <p>Annen årsak</p>	Koble den interne kameraenheten og / eller appen til den eksterne kameraenheten ved å skanne QR-koden <p>Trykk på tilbakestillingsknappen på tilgangskontrollmodulen og rekonfigurer alle enhetene</p>

	Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført	Sjekk koplings skjemaet
--	--	-------------------------

Ringeknappen og navneskiltet på den eksterne kameraenheten lyser ikke under og etter oppstart	Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført	Sjekk koplings skjemaet
--	--	-------------------------

IT	Risoluzione dei problemi
----	--------------------------

<i>Problema</i>	<i>Possibile causa</i>	<i>Soluzione proposta</i>
L'unità video interna e/o l'applicazione non rispondono/non risponde quando si preme il pulsante per campanello.	È stata attivata la funzione "non disturbare" sull'unità video interna e/o sull'ap-plicazione. <p>Il collegamento elettrico è errato</p>	Disattivare la funzione "non disturbare". <p>Controllare lo schema elettrico</p>
	L'unità video interna e/o l'applicazione non sono collegate/non è collegata all'unità video esterna.	Collegare l'unità video interna e/o l'applicazione all'unità video esterna scansionando il codice QR.
	Altra causa	Premere il pulsante di reset sul modulo di controllo accessi e riconfigurare tutti i dispositivi.

	Il collegamento elettrico è errato	Controllare lo schema elettrico
--	------------------------------------	---------------------------------

Il pulsante per campanello e la targhetta dell'unità video esterna non si accendono durante e dopo la messa in funzione.	Il collegamento elettrico è errato	Controllare lo schema elettrico
---	------------------------------------	---------------------------------

PL	Rozwiązywanie problemów
----	-------------------------

<i>Problem</i>	<i>Możliwa przyczyna</i>	<i>Proponowane rozwiązanie</i>
Wewnętrzna jednostka wideo i/lub aplikacja nie reaguje, gdy przycisk dzwonka jest wciśnięty	Funkcja „nie przeszkadzać” jest aktywowana w wewnętrznej jednostce wideo i/lub aplikacji <p>Okablowanie nie jest prawidłowe</p>	Wyłącz funkcję „nie przeszkadzać” <p>Sprawdź schemat okablowania</p>
	Wewnętrzna jednostka wideo i/lub aplikacja nie jest połączona z zewnętrzną jednostką wideo	Połącz wewnętrzną jednostkę wideo i/lub aplikację z zewnętrzną jednostką wideo, skanując kod QR
	Inna przyczyna	Naciśnij przycisk resetowania na module kontroli dostępu i ponownie skonfiguruj wszystkie urządzenia

	Okablowanie nie jest prawidłowe	Sprawdź schemat okablowania
--	---------------------------------	-----------------------------

Przycisk dzwonka i tabliczka znamionowa na zewnętrznej jednostce wideo nie świecą się podczas uruchamiania i po uruchomieniu	Okablowanie nie jest prawidłowe	Sprawdź schemat okablowania
---	---------------------------------	-----------------------------

SK	Pomoc a podpora
----	-----------------

<i>Problém</i>	<i>Možná príčina</i>	<i>Navrhované riešenie</i>
Interná video jednotka a/alebo aplikácia nere-aguje, keď je stlačené tlačidlo zvončeka.	Funkcia „nerušiť je aktivo-vaná na internej video jednotke a/alebo aplikácii	Vypnite funkciu „nerušiť” <p>Zapojenie nie je správne</p>
	Interná video jednotka a/alebo aplikácia nie je prepojená s externou video jednotkou	Prepojte internú video jednotku a/ alebo aplikáciu s externou video jednotkou naskenovaním QR kódu
	Iná príčina	Stlačte tlačidlo na resetovanie na module vstupových systémov a všetky zariadenia prekonfigurujte

Tlačidlo zvončeka a menovka na externej video jednotke sa počas spúšťania a po spustení nerozsvietia	Zapojenie nie je správne	Skontrolujte schému zapojenia
---	--------------------------	-------------------------------

EN	Troubleshooting
----	-----------------

<i>Problem</i>	<i>Possible cause</i>	<i>Proposed solution</i>
The internal video unit and/or app does not react when the bell button is pressed	The “do not disturb function” is activated on the internal video unit and/or app <p>The wiring is not correct</p>	Turn off the “do not disturb” function <p>Check the wiring scheme</p>
	The internal video unit and/or app is not linked to the external video unit <p>Other cause</p>	Link the internal video unit and/or app to the external video unit by scanning the QR-code <p>Press the reset button on the access control module and reconfigure all devices</p>

The bell button and name plate on the external video unit do not light up during and after start-up	The wiring is not correct	Check the wiring scheme
--	---------------------------	-------------------------

NL	Probleemoplossing
----	-------------------

<i>Probleem</i>	<i>Mogelijke oorzaak</i>	<i>Voorgestelde oplossing</i>
De videobinnenpost en/of app reageert niet wanneer de belknop wordt ingedrukt	De functie 'Niet storen' is geactiveerd op de videobinnenpost en/of app <p>De bedrading is niet correct</p>	Schakel de functie 'Niet storen' uit <p>Controleer het aansluitschema</p>
	De videobinnenpost en/of app is niet gekoppeld aan de videobuitenpost <p>Andere oorzaak</p>	Koppel de videobinnenpost en/of app aan de videobuitenpost door de QR-code te scannen <p>Druk op de resetknop op de toegangscontrolemodule en configureer alle apparaten opnieuw</p>

De belknop en het naamp-laatje op de videobuitenpost lichten niet op tijdens en na het opstarten	De bedrading is niet correct	Controleer het aansluitschema
---	------------------------------	-------------------------------

DK	Rozwiązywanie problemów
----	-------------------------

<i>Problème</i>	<i>Cause possible</i>	<i>Solution proposée</i>
Le poste intérieur vidéo et/ou l’application ne réagissent pas lorsque le bouton-poussoir de sonnerie est enclenché	La fonction « ne pas déranger » est activée sur le poste intérieur vidéo <p>Le câblage n’est pas correct</p>	Désactiver la contrôle « ne pas déranger » <p>Vérifier le schéma de raccordement</p>

	Le poste intérieur vidéo et/ ou l’application n’est pas connecté(e) au poste extérieur vidéo <p>Autre cause</p>	Relier le poste intérieur vidéo et/ou l’application au poste extérieur vidéo en scannant le QR code <p>Appuyer sur le bouton de réinitialisation sur le module de commande d’accès et reconfigurer tous les appareils</p>
--	---	---

DK	Rozwiązywanie problemów
----	-------------------------

SE	Rozwiązywanie problemów
----	-------------------------

NO	Rozwiązywanie problemów
----	-------------------------

IT	Rozwiązywanie problemów
----	-------------------------

EN Warnings regarding installation

The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, should be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

NL Waarschuwingen voor installatie

De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.

FR Mises en garde relative à l'installation

L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

DE Vor installation zu beachtende warhinweise

Die Installation von Produkten, die dauerhaft zur elektrischen Anlage gehören werden und gefährliche Spannungen enthalten, muss gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden. Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

DK Advarsel vedrørende installation

Installation af produkter, som bliver en fast del af en elektrisk installation, og som omfatter høj spænding, skal udføres af en autoriseret installatør og følge gældende regler. Brugervejledningen skal præsenteres for brugeren. Den bør indgå i den elektriske installationsfil, og den bør videregives til eventuelle nye ejere. Yderligere eksemplarer er tilgængelige på Nikos hjemmeside eller hos Nikos kundeservice.

SE Varningar vid installation

Installation av produkter som ska vara en permanent del av den elektriska installationen och som omfattar farliga spänningar ska utföras av behörig installatör och enligt gällande föreskrifter. Användaren måste ha tillgång till denna användarhandbok. Den ska finnas med i mappen för den elektriska installationen och ska vidarebefordras till eventuell ny ägare. Ytterligare exemplar finns tillgängliga på Nikos webbsida eller via Nikos kundtjänst.

NO Advarsler angående installasjonen

Installasjon av produkter som på permanent basis skal være en del av den elektriske installasjonen og inkluderer farlige spenninger, må utføres av en faglært installatør, og i samsvar med gjeldende forskrifter. Denne brukerveiledningen skal fremvises brukeren. Den bør inkluderes i filen for den elektriske installasjonen og overlates videre til enhver ny eier. Ekstra eksemplarer er tilgjengelige på nettstedet til Niko eller via Nikos kundeservice.

IT Warnings regarding installation

L'installazione di prodotti incorporati in modo permanente nell'impianto elettrico e comprendenti tensioni pericolose dovrà essere eseguita da un installatore qualificato e in conformità alle normative applicabili. Fornire il presente manuale d'uso all'utente. Il manuale deve essere incluso nel file di installazione elettrica e deve essere presentato a tutti i nuovi proprietari. Sono disponibili copie aggiuntive sul sito web Niko o tramite i servizi di supporto Niko.

PL Ostrzeżenia dotyczące instalacji

Instalacja produktów, które będą stałą częścią instalacji elektrycznej i które mają niebezpieczne napięcia, powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego instalatora i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niniejsza instrukcja użytkownika musi zostać przedstawiona użytkownikowi. Powinna zostać zawarta w pliku instalacji elektrycznej i powinna zostać przekazana nowym właścicielom. Dodatkowo egzemplarze są dostępne na stronie internetowej Niko lub za pośrednictwem działu obsługi klienta Niko.

SK Upozornenia týkajúce sa inštalácie

Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.

EN EC marking

This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko nv declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. If applicable, the full text of the EU Declaration of Conformity can be found on www.niko.eu.

NL CE-markering

Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Indien van toepassing, kan de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring geraadpleegd worden op www.niko.eu.

FR Marquage CE

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Si d'application, le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté sur www.niko.eu.

DE CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Falls zutreffend, kann der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung auf www.niko.eu eingesehen werden.

DK CE mærkning

Denne produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53/EU-direktivet. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på www.niko.eu.

SE CE-märkning

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioutrustning försäkras Niko nv att radioutrustningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på www.niko.eu.

NO EC marking

Denne produktet etterkommer alle relevante europeiske retningslinjer og forskrifter. For radioutstyr opplyser Niko nv at radioutstyret i denne veiledningen overholder direktiv 2014/53/EU. Hvis aktuelt, finnes hele teksten om EU-samsvarserklæring på www.niko.eu.

IT Marcatura CE

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Se del caso, è possibile consultare il testo integrale della dichiarazione di conformità UE all'indirizzo www.niko.eu.

PL Oznakowanie EC

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi jednostronnymi europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Jeśli dotyczy, pełny tekst Deklaracji zgodności UE znajduje się na stronie www.niko.eu.

SK Označenie ES

Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. Čo sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EU. V prípade potreby môžete plné znenie Európskeho vyhlásenia o zhode nájsť na stránke www.niko.eu.



EN Environment

This product and/or the batteries provided cannot be deposited in non-recyclable waste. Take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

NL Milieu

Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

FR Environnement

Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).

DE Umwelt

Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

DK Miljø

Denne produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).

SE Miljö

Denne produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt insamlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).

NO Omgivelser

Denne produktet og / eller de tilhørende batteriene skal ikke kastes sammen med ikke-resirkulerbart avfall. Ta med det kasserte produktet til en godkjent henteplass. På samme måte som produsenter og importører, spiller du også en viktig rolle med å fremme sortering, resirkulering og gjenbruk av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. For å finansiere bortkjøring av avfall og avfallsbehandling, kan staten ilagge en resirkuleringsavgift i visse tilfeller (inkludert i prisen til dette produktet).

IT Environment

Questo prodotto e/o le batterie fornite in dotazione non possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Conferire il prodotto da smaltire in un punto di raccolta riconosciuto. Così come i produttori e gli importatori, anche l'utente può svolgere un ruolo importante nella promozione della differenziazione, del riciclaggio e del riutilizzo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Per finanziare la raccolta e il trattamento dei rifiuti, in alcuni casi il governo riscuote imposte per il riciclaggio (incluse nel prezzo di questo prodotto).

PL Środowisko

Ten produkt i/lub dostarczone baterie nie mogą być składowane z odpadami nienadającymi się do recyklingu. Zużyty produkt należy oddać do uznanego punktu zbiórki. Tak jak producenci i importerzy, klient również ma ważną rolę do odegrania w promowaniu sortowania, recyklingu i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu sfinansowania zbiórki i przetwarzania odpadów rząd w niektórych przypadkach pobiera opłatę na recykling (wliczona w cenę tego produktu).

SK Prostredie

Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odnesť na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného použitia odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykláciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).